

sounds of silents

2. Warszawskie Dni Filmu Niemego
im. Anny Sienkiewicz-Rogowskiej

13 — 15

września 2024



Kino Muranów

Warszawa

pokazy filmowe
z muzyką na żywo
i warsztaty kreatywne

kino Muranów

debata

Centrum Kultury Filmowej
im. Andrzeja Wajdy

soundsofsilents.pl

SOUNDS OF SILENTS, czyli „brzmienie niemych”!

Zapraszamy na drugą edycję!

Także w tym roku chcemy odświeżyć myślenie o kanonie niemego kina i zaprezentować warszawskiej publiczności coś, czego jeszcze nie miała szansy obejrzeć. I tak, jak działało się to w pionierskich czasach kina, w ramach jednego seansu połączymy różne filmowe gatunki.

Proponujemy trzy wątki programowe. Pierwszy to filmy stawiające w centrum kobietę; wśród nich niemieckie obrazy z gatunku Kammerpiel („kameralny dramat”). Bohaterki wybranych przez nas filmów to „czarownice” – wychodzące z ram, szukające własnej drogi, ale też popełniające błędy. Każda z nich chce zostać zauważona. Premierowo pokażemy dzieła w odrestaurowanych i bardziej kompletnych wersjach („Kryzys”, „Słońce i cień”, „Sylwester”, „Baby Peggy”), klasykę („Kobieta znikąd”) czy „filmową hybrydę”, jedyną w swoim rodzaju „Czarownicę”. Fotos z tego ostatniego tytułu zagościł na naszym plakacie – nie mogliśmy się oprzeć...

Kobiety pojawią się także w powracającym programie Pierwsze wredne baby kina – te krótkie formy to nasz drugi wątek. Trzeci zaś związany jest z filmem w całym jego materialnym bogactwie z najwcześniejszego okresu (1898 rok i pierwsze lata XX w.). Przedstawimy zabytki kinematografii czeskiej autorstwa pioniera kina naszego regionu, Jana Kříženeckiego. Natomiast (nie tylko) młodszych widzów zaprosimy na połączone z warsztatami krótkie i bajeczne kolorowe, ręcznie barwione filmy z kolekcji Eye Filmmuseum – tak, kino nie było nigdy nie tylko czarno-białe!

Nigdy też nie było „nieme”! Połączymy je z nowoczesnymi muzycznymi brzmieniami artystek i artystów, którzy na żywo i jednorazowo wykonają kompozycje będące efektem spotkania ich wrażliwości z wrażliwością filmowców sprzed stu lat. Moment tego dialogu w czasie seansu jest niepowtarzalnym doświadczeniem, od którego można się uzależnić (ostrzegamy!).

Powrócimy do rozmowy o nowoczesnych modelach zarządzania w instytucjach kultury – temat ten jest nam wyjątkowo bliski. Nowością będą natomiast masterclassy – filmowy i muzyczny – ponieważ chcemy wspólnie odkrywać niezbadane obszary genezy kina. W tym roku tematy wykładów będą dotyczyć roli kobiet we wczesnych latach przemysłu filmowego oraz kompozycji muzyki do filmów niemych.

Nieustająco zapraszamy wszystkich do „mądrej zabawy”, a także do rozmowy i refleksji. Zapraszamy do bycia razem, w gronie życzliwych ludzi kochających kino i muzykę!

SOUNDS OF SILENTS nosi imię przedwcześnie zmarłej w 2022 roku

Anny Sienkiewicz-Rogowskiej, zasłużonej dla Warszawy i szkół w całym kraju menedżerki kultury, która kochała nieme kino, wierzyła w edukację oraz inkluzję, i z którą miałyśmy szczęście pracować.

Zespół Programowy [Siostry Archeo]]]

Pokazy filmowe z muzyką na żywo Kino Muranów

Filmy Jana Kříženeckiego

W maju 1898 roku fotograf amator Jan Kříženecký zakupił urządzenie typu kinematograf od braci Lumière i kilka tygodni później zaprezentował „Czeski Kinematograf” na Wystawie Architektury i Inżynierii w Pradze. Za pomocą tego urządzenia, pozwalającego na filmowanie, kopiowanie i projekcję, nakręcił od 1898 do 1913 roku około 42 filmy, z których część została zrealizowana podczas Wystawy i odniosła wówczas wielki sukces. Ponad 120 lat później 33 zachowane materiały – widoki Pragi lub scenki komediowe – dają nam unikalne spojrzenie na przełom wieków, dostarczają obrazy miasta, jego przedmieść i mieszkańców. Filmy te koncentrują się na ważnych wydarzeniach i uroczystościach tamtego czasu, a także na codziennych aktywnościach, takich jak ćwiczenia towarzystwa sportowego Sokół czy wyścigi konne. Wśród nich są także pierwsze czeskie propozycje fabularne, np. jednoudjęciowe groteski z kabaretowym artystą Josefem Švábem-Malostranskim w roli głównej. Digitalizacja wszystkich zachowanych filmów zrealizowanych przez Jana Kříženeckiego wymagała kilkuletniej pracy nad ich kompilacją, porównaniem i identyfikacją. Zarówno oryginalne negatywy kamerowe, jak i oryginalne kopie (jeśli ich stan zachowania na to pozwalał) zostały zdigitalizowane. Zrezygnowano jednak z retuszu, aby zapewnić widzowi rzadkie dziś doświadczenie rzeczywistej jakości kopii filmowej z początków kina. Pierwsze filmy stworzone na ziemiach czeskich są zatem prezentowane w sposób podkreślający ich różnorodność i materialność.

Jeanne Pommeau

Pierwsze wredne baby kina cz. 2

Pierwsze wredne baby kina wracają! Są silne, wkurzone i bez troskie; będą się biły (i obijały), nosiły spodnie, straszyły facetów, a nawet latały – i przy tym puszcza do nas oko. Pierwsze wredne baby kina (The Cinema’s First Nasty Women) to stworzona przez Maggie Hennefeld, Laure Horak i Elif Rongen-Kaynakçı kolekcja blisko 100 europejskich i amerykańskich niemych filmów krótkometrażowych, nakręconych także przez kobiety i z kobietami w rolach głównych. Ich wybór zostanie pokazany podczas SOUNDS OF SILENTS. Filmy te wykorzystują różnorodne gatunki, od komedii slapstickowej do mieszczańskiej farsy, skupiając się nie tyle na mistrzostwie artystycznym, ile na czystej i wspaniałej rozrywce. Ich bohaterki mają niewiele wspólnego z typowymi diwami kina niemego – nie są piękne i bierne, ale aktywne, pomysłowe, uparte, często niegrzeczne i skupione na własnej przyjemności. Przede wszystkim jednak przypominają, że kino i feminizm mają długą, wspólną historię, która od początku służyła wywracaniu „tradycyjnego” porządku, podważaniu ról płciowych oraz kpinie z patriarchy.

Paulina Haratyk

Pokazy filmowe z muzyką na żywo
Kino Muranów

piątek
13 września

muzyka **Bartek Wąsik**

Pianista, kompozytor i aranżer, laureat wielu krajowych i międzynarodowych konkursów, nagrody fonograficznej Fryderyk, Paszportu „Polityki” 2014 czy Folkowego Fonogramu Roku. Współzałożyciel i członek Lutosławski Piano Duo oraz kwartetu Kwadrofoni. Ceniony za autorskie opracowania i aranżacje utworów Fryderyka Chopina, Igora Strawińskiego czy rekonstrukcje recitali duetu Lutosławski–Panufnik z czasów okupowanej Warszawy wraz z Lutosławski Piano Duo. Jego projekt „Nowa Warszawa” (wraz ze Stanisławą Celińską i Royal String Quartet) spotkał się z entuzjastycznym przyjęciem krytyki i został uhonorowany Gwarancją Kultury i Wdechami. Współpracował m.in. z Bartkiem Konopką, Janem Komasą, Arturem Rojkiem, Adamem Strugiem, Katarzyną Nosowską czy Ralphem Kaminskim.



fot. Ksawery Zamoyski

godz. 19.00

Randka w młynie

Dostaveničko ve mlýnici

**Film prezentowany z oryginalnej kopii
oraz negatywu obrazu**

**real. Jan Kříženecký, Czechy, 1898, 45 s DCP,
cz.-b.; plansze: CS, EN; napisy: PL; digitalizacja 2018;
źródło: Národní filmový archiv**

Przed młynem, stanowiącym element Wystawy Architektury, Josef Švab-Malostranský pokazuje publiczności plakat „Czeski Kinematograf”. Całuje damę, pojawia się jej mąż i zaczyna się bójka...

Jarmark św. Jana w czesko-słowiańskiej wiosce

Svatojanská pouť v československé vesnici

Film prezentowany z oryginalnej kopii oraz negatywu obrazu

**real. Jan Kříženecký,
Czechy, 1898, 48 s**

DCP, cz.-b.; plansze: CS, EN; napisy: PL; digitalizacja 2018; źródło: Národní filmový archiv
Widok na jarmark z karuzelą, tańczącą parą i linokoczkim. Obraz zrealizowany podczas Wystawy Architektury.

^{wprowadzenie}
Jeanne Pommeau (Národní filmový archiv)

^{partnerzy programowi}
Národní filmový archiv,
Filmmuseum München

Kryzys *Abwege*

Polska premiera

odrestaurowanej wersji filmu

Prod. Erda-Film GmbH, Niemcy, 1928, 98 min Reż. Georg Wilhelm Pabst; scen. Adolf Lantz, Ladislaus Vajda, Helen Gosewisch wg pomysłu Franza Schulza; zdj. Theodor Sparkuhl; obsada: Brigitte Helm, Gustav Diessl, Hertha von Walther, Jack Trevor, Fritz Odemar, Nico Turoff DCP,



cz.-b. (tonowana); plansze: DE; napisy: PL, EN; restauracja 2017/2018; źródło: Filmmuseum München Berlin, koniec lat 20. XX wieku. Thomas i Irene Beckowie są młodym, zamożnym małżeństwem: on, wzięty adwokat, pochłonięty jest pracą, ona, czując się samotna i zaniedbywana, pozwala się adorować malarzowi Walterowi. Wkrótce też przekona się, jak smakuje nocne życie miasta... Kameralny dramat psychologiczny, mniej znany, długo niedoceniany i nieco zaskakujący na tle ówczesnej twórczości Georga Wilhelma Pabsta (1885–1967), czołowego przedstawiciela kina „Nowej Rzeczowości”. Małżeński kryzys i bunt żony są dla realisty

Pabsta okazją do sportretowania środowiska bohemy (znakomita sekwencja w nocnym klubie). Kameralność filmu – z niewielką liczbą napisów – pozwala docenić wirtuozerkę pracę kamery, płynny montaż czy rolę szczegółu: rekwizytu, aktorskiego gestu. „Kryzys” potwierdza też renomę Pabsta jako odkrywcy talentów i portrecisty kobiet: Brigitte Helm – znana dziś przede wszystkim z podwójnej roli Marii i robota w „Metropolis” (1927) Fritza Langa – tutaj stworzyła jedną ze swoich najlepszych kreacji.

Katarzyna Wajda

Film został odrestaurowany przez Bundesarchiv z oryginalnego negatywu kamerowego na podstawie rekonstrukcji Filmmuseum München. Brakujący akt siódmy został uzupełniony kopią nitro pochodzącą ze zbiorów Cinémathèque suisse. Oryginalne plansze tekstowe, zachowane w niepełnym zakresie i jako pojedyncze klatki, zostały uzupełnione zgodnie z oryginalnym scenariuszem odnalezionym w La Cinémathèque française oraz według informacji pochodzących z niemieckiej prasy.

Pokazy filmowe z muzyką na żywo
Kino Muranów

sobota
14 września

muzyka **Marlena Ostrowska**

Klarnecistka i pedagożka. Jest absolwentką Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina, Filii w Białymstoku. Warsztat instrumentalistki doskonaliła podczas wielu krajowych i międzynarodowych kursów mistrzowskich pod okiem wirtuozów klarnetu. Była klarnecistką Zespołu Pieśni i Tańca Kurpie Zielone. Od 2017 roku pracuje jako nauczycielka gry na klarnecie w Samorządowej Szkole Muzycznej I stopnia w Sokółce. Angażuje się także w projekty muzyczne dla dzieci. Zajmuje się polską muzyką tradycyjną. Jest klarnecistką Warszawsko-Lubelskiej Orkiestry Dętej, a także kapeli Radoska.

Seans familijny

Filmowa wyprawa w czasie i przestrzeni

Jakie są skutki patrzenia w niebo?
Czy po drabinie można wspiąć się na Jowisza? Jak wygląda taniec w przestworzach? Ten zestaw filmów przyniesie odpowiedzi na kosmiczne pytania! Przeżyjecie też emocjonującą historię dziewczynki, która fruwa z balonami, a także pełną humoru opowieść o tym, co może wyniknąć z nieoczekiwanej zamiany miejsc. Gotowi i gotowe na niezwykłą przygodę?

Seans z muzyką na żywo. Po seansie zapraszamy na warsztaty kreatywne.

od 5 lat | czas trwania: 42' (seans) + 45' (warsztaty)

Wycieczka na Księżyc
Excursion dans la lune

Prod. Pathé Frères; reż. Segundo de Chomón; Francja,
1908; 3 min 27 s DCP, tinta, tonowanie, barwiony
ręcznie; źródło: EYE Filmmuseum

Fantazja koloru w dawnym kinie

Podróż na Jowisza
Le voyage sur Jupiter

Prod. Pathé Frères; reż. Segundo de Chomón; Francja,
1909; 8 min 10 s DCP, barwiony ręcznie; źródło:
EYE Filmmuseum

partnerzy programowi
EYE Filmmuseum, San Francisco Silent
Film Festival, Kino Lorber
Fantazja koloru w dawnym kinie

Wizja artystyczna. Wróżka w gwiazdach
Vision d'art 3. La Fée aux étoiles

Prod. Pathé Frères; reż. nieznany; Francja,
1902; 1 min 24 s DCP, tinta, barwiony
ręcznie; źródło: EYE Filmmuseum

Léontine
daje się ponieść
Léontine s'envole

Prod. Pathé Comica; reż. nieznany;
Francja 1911; 6 min DCP,
cz.-b.; plansze: FR; napisy: PL;
źródło: Kino Lorber



Baby Peggy: Ubłocona panna młoda
Baby Peggy: A Muddy Bride

Polska premiera odrestaurowanej wersji filmu

Prod. Century Film, USA, 1921, 23 min Reż. i scen.
Fred Hibbard; obsada: Baby Peggy, Jack Morgan, Bud
Jamison DCP, cz.-b.; plansze: EN; napisy: PL;
restauracja 2023; źródło: San Francisco Silent Film Festival

Trzyletnia Peggy, rezolutna córka policjanta, oraz jej bogata rówieśniczka zamieniają się ubraniami, co dla obu staje się początkiem nieznanej dotąd przygody. Zamożna dziewczynka odkrywa przyjemność, jaką daje bez troskie taplanie się w błocie, podczas gdy uboższej podoba się szeroki wybór eleganckiej garderoby. Peggy i nowo poznany chłopiec, Jackie, mają być świadkami na ceremonii zaślubin. Podsuwa im to myśl o... ich własnym ślubie. Kiedy dorośli odkrywają zamianę dziewczynek, dzieci podejmują próbę iście szalonej ucieczki. Komedia slapstickowa ze znakomitą, trzyletnią wówczas Baby Peggy Montgomery (1918–2020) w roli głównej. Jeden z pierwszych – spośród ponad 150 ogółem zrealizowanych – krótkich metraży studia Century Film z jej udziałem, wykorzystujących wdzięk, nieco łobuzerski uśmiech i naturalny komediowy talent dziewczynki, która niebawem stanie się jedną z trzech największych dziecięcych gwiazd kina wczesnych lat 20. XX wieku.

Katarzyna Wajda

Pokazy filmowe z muzyką na żywo
Kino Muranów

sobota

14 września

muzyka **Rosa Vertov**

Przesterowana gitara zanurzona w pogłosie, dźwięczny, wibrujący bas, transowa perkusja z wyrazistym floor tomem, widmowe organy i eteryczne wokale. Dysonujące i niespokojne kompozycje w atmosferze melancholii, która przenosi słuchaczy w odrealniony świat. Zespół został założony w Warszawie przez cztery muzyczki. Zaczynały grać jako przyjaciółki z jednej szkoły, a w 2014 roku ich drogi przecięły się z wydającym muzykę niezależną polskim labeliem Crunchy Human Children Records. Ich pierwsza płyta długogrająca „Who Would Have Thought?” ukazała się w 2017 roku. Od tego czasu grały na licznych festiwalach i koncertach w Polsce i za granicą. Najnowszy materiał zespołu zaprezentowany jest na albumie „Reflected In” (2023). Skład zespołu: Kasia Dziąg (bas, klawisze, wokal), Zosia Jakubowska (perkusja, wokal), Julia Szostek (gitara prowadząca, klawisze, wokal, efekty)



godz. 17.30

Filmy Jana Kříženeckého

Woltyżerka oddziału jeździeckiego praskiego Sokola
Voltýžování jízdního odboru Sokola pražského

Film prezentowany z oryginalnej kopii

real. Jan Kříženecký, Czechy, 1898, 47 s
DCP, cz.-b.; plansze: CS, EN; napisy: PL;
digitalizacja 2018; źródło: Národní filmový archiv

W parku Letná w Pradze jeźdźcy towarzystwa sportowego Sokół ćwiczą figury akrobatyczne. W tle widać Zamek Praski. Ujęcia kupione przez braci Lumière w 1899 roku do ich katalogu.

Pierwsze wredne baby kina cz. 2

Wściekłość pani Plumette
La fureur de Mme Plumette

reż. nieznany, Francja, 1912, 6 min, DCP, cz.-b.; plansze: NL; napisy: PL; źródło: Kino Lorber

Mąż pani Plumette wyjeżdża na ryby co miesiąc, w trakcie miesiączki żony, czym rozpala jej gniew. Pani Plumette wyładowuje go na słabszych od siebie, aż trafia na... napastującego ją na ulicy hultaja. Takiej walki oczekiwaliśmy! Wtedy jednak jej pokojówka mruga do kamery, uświadamiając nam dwuznaczność przyjemności, którą czerpiemy z tej bijatyki.

wprowadzenie
Paulina Haratyk (Uniwersytet Jagielloński)

partnerzy programowi
Národní filmový archiv, Kino Lorber,
San Francisco Silent Film Festival

Słońce i cień
Soleil et Ombre

Polska premiera

odrestaurowanej wersji filmu

Prod. Société des Films Musidora, Francja, 1922, 53 min Reż. Musidora,
Jacques Lasseyne; scen. Musidora na podstawie noweli „L'Espagnole” Ernesty
Stern; zdj. Frank Daniau-Johnston; obsada: Musidora, Antonio Cañero, Simone
Cynthia, Paul Vermoyal, Miguel Sánchez DCP, tinta; plansze: FR; napisy:

PL, EN; restauracja 2019; źródło: San Francisco Silent Film Festival Hiszpańska prowincja. Juana, wiejska dziewczyna pracująca w tawernie wujka, zakochuje się w torreadorze Jaranie. Mężczyzna zdaje się odwzajemniać jej uczucie – do momentu, gdy poznaje jasnawłosą Cudzoziemkę, żądną przygód i rozrywek... Mroczna historia miłosnego trójkąta, przekonujące i pozbawione nadmiernej melodramatyczności studium odrzuconego uczucia. Autorskie dzieło Musidory (właśc. Jeanne Roques, 1889–1957), producentki, scenarzystki, współreżyserki i odtwórczyni dwóch głównych ról kobiecych w tym filmie. „Słońce i cień” wpisuje się w popularny we francuskim kinie lat 20. gatunek tzw. filmu hiszpańskiego, ale jest też odbiciem autentycznej miłości Musidory do Hiszpanii i torreadora Antonia Cañero (ekranowy Jarana). Istotną rolę gra tu pejzaż, architektura, etnograficzny szczegół, a zarejestrowane przez kamerę sceny z targu czy korydory, w połączeniu ze zdominowaną przez naturszczyków obsadą, potwierdzają słuszność słów autorki, że jej produkcja to „ubarwiony dokument”.

Katarzyna Wajda

Film został odrestaurowany w jakości 4K w 2019 roku
przez La Cinémathèque française i San Francisco Silent
Film Festival we współpracy z laboratoriami Hiventy

(digitalizacja i korekcja barwna) i Fontibula
(restauracja obrazu). Wytworzono również
kopię 35 mm barwioną przy użyciu procesu
Ledeckiego.



sobota

14 września

muzyka **Enchanted Hunters**

Duet songwrotek, Gosi Penkalli i Magdy Gajdzicy. Na pograniczu swoich temperamentów i osobowości dziewczyny stworzyły niepowtarzalne brzmienie, które od lat elektryzuje polską scenę muzyczną. Na koncie mają dwie doskonale przyjęte płyty – organiczną „Peorię” z 2012 i synth-popowy „Dwunasty dom” z 2019 roku. Oba krążki, choć bardzo różne, cechują nietypowe harmonie, chwytliwe melodie i wciągające teksty. Koncerty Enchanted Hunters charakteryzuje zawsze magiczna, a często wręcz oniryczna atmosfera, która w zestawieniu z charyzmatycznymi piosenkami hipnotyzuje słuchaczy. Zespół stworzył również ścieżkę dźwiękową do filmu „Małe słuczki”, za którą otrzymał Grand Prix na Festiwalu Filmowym im. Krzysztofa Komedy. Dziewczyny (solo i w duecie) regularnie komponują muzykę do spektakli teatralnych.



fot. Tomasz Dubiel

godz. 20.00

Filmy Jana Kříženeckého

Šmiech i pláč *Smích a pláč*

Film prezentowany z oryginalnej kopii

real. Jan Kříženecký, Czechy, 1898, 31 s DCP, cz.-b.;
plansze: CS, EN; napisy: PL; digitalizacja 2018;
źródło: Národní filmový archiv Zbliżenie twarzy

Josefa Švaba-Malostranského i zmieniające się na niej emocje.



Czarownica *Häxan*

Szwecja, 1922, 105 min Reż. i scen. Benjamin Christensen; zdj. Johan Ankerstjerne; obsada: Benjamin Christensen, Astrid Holm, Karen Winther, Maren Pedersen DCP, tinta; plansze: SE; napisy: PL, EN; restauracja 2016; źródło: Svenska Filminstitutet



Historia czarnoksięstwa na przestrzeni wieków: od starożytnych wyobrażeń świata i demonów, przez średniowieczne praktyki czarownic i (rzekome) wyczyny diabłów aż po działania inkwizycji oraz współczesne odmiany zabobonu i przejawy czarnej magii. Od sabatów, przez sale tortur i stosy po dwudziestowieczne gabinety lekarskie i pokoje wróżek... Prekursorski w treści i formie obraz to, jak głosi podtytuł, „filmowy wykład historyczno-kulturowy w siedmiu częściach”. Fascynująca hybryda, zrealizowana z produkcyjnym rozmachem, imponującą warsztatową sprawnością i artystyczną brawurą, wykorzystująca wszystkie dostępne wówczas środki filmowe i formy narracji, z wyraźnym rysem autotematycznym i widoczną autorską perspektywą. Jedno z najbardziej oryginalnych i najdroższych przedsięwzięć szwedzkiego kina stanowiło opus magnum Duńczyka Benjamina Christensena (1879–1959), aktora i reżysera. Trzy lata pracy nad filmem (łącznie z dokładną dokumentacją tematu) przyniosły mu artystyczne spełnienie i spektakularną finansową klęskę, do czego przyczyniły się ingerencje cenzury (sceny szatańskich orgii) i ataki ze strony środowisk katolickich.

Katarzyna Wajda

Film został odrestaurowany w 2016 roku w jakości 2K przez Svenska Filminstitutet na podstawie dupnegatywu 35 mm.

wprowadzenie:
Tomasz Kolankiewicz (FINA)

partnerzy programowi:
Národní filmový archiv,
Svenska Filminstitutet

niedziela

15 września

muzyka **Marlena Ostrowska**

Klarnecistka i pedagożka. Jest absolwentką Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina, Filii w Białymstoku. Warsztat instrumentalistki doskonaliła podczas wielu krajowych i międzynarodowych kursów mistrzowskich pod okiem wirtuozów klarnetu. Była klarnecistką Zespołu Pieśni i Tańca Kurpie Zielone. Od 2017 roku pracuje jako nauczycielka gry na klarnecie w Samorządowej Szkole Muzycznej I stopnia w Sokółce. Angażuje się także w projekty muzyczne dla dzieci. Zajmuje się polską muzyką tradycyjną. Jest klarnecistką Warszawsko-Lubelskiej Orkiestry Dętej, a także kapeli Radoska.

Seans familijny

Na tropie niesamowitych opowieści

Wróżki-kwiatuszki, figlarne chochliki, zaklinacz gąsienic i iluzjonistka – to barwna menażeria postaci, które pomogą nam odkryć, co znajduje się po drugiej stronie lustra i czy łatwo jest wydostać się z zaczarowanego lasu. A na dokładkę trzymający w napięciu film o małej stenotypistce, która marzy o zostaniu reporterką śledczą. Jeśli lubicie baśniowe opowieści i porywające przygody – świetnie trafiliście!

godz. 11.00

Seans z muzyką na żywo. Po seansie zapraszamy na warsztaty kreatywne.

od 5 lat | czas trwania: 41' (seans) + 45' (warsztaty)

Tulipany *Les Tulipes; Het Tovertoneel*

Prod. Pathé Frères; reż. Segundo de Chomón; Francja, 1907; 4 min 34 s DCP, barwiony ręcznie; plansze: NL; napisy: PL; źródło: EYE Filmmuseum

Fantazja koloru w dawnym kinie

Fantazja koloru w dawnym kinie

Zaklęty zaklinacz *Le charmeur*

Prod. Pathé Frères; reż. Segundo de Chomón; Francja, 1906; 4 min 21 s DCP, tinta, barwiony ręcznie; źródło: EYE Filmmuseum

Fantazja koloru w dawnym kinie

Wdzięczne myszki *I topolini riconoscenti;* *Grootmoeder's Kerstvertellingen*

Prod. Ambrosio; reż. nieznan; Włochy, 1908; 7 min 10 s DCP, tinta; plansze: NL, FR; napisy: PL; źródło: EYE Filmmuseum

Fantazja koloru w dawnym kinie

Cudowne lustra *Les glaces merveilleuses; Zauberspiegel*

Prod. Pathé Frères; reż. Segundo de Chomón; Francja, 1908; 3 min 69 s DCP, barwiony ręcznie; plansze: DE; napisy: PL; źródło: EYE Filmmuseum

Baby Peggy: Mała reporterka *Baby Peggy: A Kid Reporter*

Polska premiera

odrestaurowanej wersji filmu

Prod. Century Film, USA, 1923, 21 min Reż. i scen. Alfred J. Goulding; obsada: Baby Peggy, Buddy Williams, James T. Kelley, Blanche Payson DCP, cz.-b.; plansze: EN; napisy: PL; restauracja 2020; źródło: San Francisco Silent Film Festival



Peggy, stenotypistka w redakcji „Daily News”, marzy o prawdziwej, dziennikarskiej pracy. Kiedy więc szef dziennika obiecuje awans dla tego, kto rozwiąże zagadkę skradzionego naszyjnika, dziewczynka nie waha się ani chwili. Zaczyna własne śledztwo, w którym nie zabraknie przebieranek i pościgów. Pełna gagów, rozgrywająca się w szalonym tempie dziecięca parodia znanego filmu – w tym przypadku „The Cub Reporter” (1922) Johna Francisa Dillona. Doskonały przykład kina bawiącego się kinem, którego głównym atutem pozostaje pięcioletnia gwiazda specjalizująca się w parodiowaniu dorosłych – konkretnych osób, aktorów i typów.

Baby Peggy była wówczas u szczytu sławy, krótko przed podpisaniem nowego kontraktu – jednak wskutek złych decyzji dorosłych, jej kariera wkrótce się skończy.

Katarzyna Wajda

Pokazy filmowe z muzyką na żywo
Kino Muranów

niedziela

15 września

muzyka **Antonina Nowacka**

Wokalistka, artystka dźwiękowa i kompozytorka. Tworzy oniryczne pejzaże dźwiękowe za pomocą rozmaitych mediów, głównie głosu. Studiowała tradycyjne praktyki wokalne różnych kultur oraz syntezę dźwięku, rozwijając unikalną jakość głosu z charakterystycznym, hipnotyzującym vibrato, przypominającym w brzmieniu teremin. Absolwentka Wydziału Sztuki Mediów Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Stypendystka Ministra Kultury Indonezji na kierunku muzykologia w ISI Yogyakarta. Uczennica klasycznego wokalu hindustani pod okiem mistrzyni stylu Gwalior – Shashwati Mandal. Występowała w Europie i obu Amerykach. Współpracowała m.in. z Agnieszką Polską, Nicolasem Jaarem, Sofie Birch. Albumy: „Lamunan” (2020), „Vocal Sketches from Oaxaca” (2021), „Languoria with Sofie Birch” (2022)

fot. Riccardo Caspani



godz. 17.30

Przejazd otwartym tramwajem przez Pragę *Jízda Prahou otevřenou tramvají*

Film prezentowany z negatywu obrazu

CS, EN; napisy: PL; digitalizacja 2018; źródło: Národní filmový archiv Kamera została umieszczona w kabinie motorniczego tramwaju, podążającego trasą wzdłuż i przez rzekę Włtawę.

Filmy Jana Křřženeckého

real. Jan Křřženecký, Czechy, 1908,
2 min DCP, cz.-b.; plansze:

Gęba Daisy Doodad *Daisy Doodad's Dial*

Pierwsze wredne baby kina cz. 2

Prod. Turner Films, Wielka Brytania, 1914, 9 min Reż. Florence Turner; obsada: Florence Turner, Tom Powers DCP, cz.-b.; plansze: EN; napisy: PL; źródło: Kino Lorber Daisy, znudzona pani domu, niestrudzenie przygotowuje się do amatorskiego konkursu robienia min, aż doznaje kontuzji mięśni twarzy i nagrodę zgarnia jej mąż. Pojawia się jednak kolejna szansa i tym razem nic nie powstrzyma Daisy przed wygraną!

wprowadzenie:
Paulina Haratyk (Uniwersytet Jagielloński)

partnerzy programowi:
Národní filmový archiv, Kino Lorber
La Cinémathèque française

Kobieta znikąd *La Femme de nulle part*

Prod. Félix Juven, Francja, 1922, 68 min Reż. i scen. Louis Delluc;
zdj. Alphonse Gibory, Georges Lucas; obsada: Ève Francis, Roger Karl,

Gine Avril, André Daven, Michel Duran, Noémi Scize, Edmonde Guy, Denise DCP, cz.-b.; plansze: FR;
napisy: PL; restauracja 2015; źródło: La Cinémathèque française

W wiejskiej posiadłości pod Genuą pojawia się Nieznajoma. Odbija emocjonalną podróż do przeszłości, by ożywić wspomnienia wielkiego uczucia sprzed 30 lat, które zaważyło na jej dalszym życiu. Tymczasem mieszkająca tu obecnie młoda kobieta musi zdecydować o swoim losie: zostać z mężem i dzieckiem czy odejść z innym... Klasyka awangardy, arcydzieło francuskiego impresjonizmu, tworzące razem z „Milczeniem” („Le Silence”, 1920) i „Gorączką” („Fièvre”, 1921) nieformalną trylogię Louisa Delluca (1890–1924), najważniejszego przedstawiciela tego nurtu. Sugestywna kreacja Ève Francis, żony i muzy Delluca, jako dojrzałej, samotnej kobiety konfrontującej się ze wspomnieniami szczęścia we dwoje, zręczny montaż podkre-



ślający przez retrospekcje i przenikania analogie między dwiema bohaterkami i wpływ przeszłości na teraźniejszość, a także symboliczna rola pejzażu – wszystko to napędza „Kobietę znikąd” charakterystyczną dla twórczości autora i całego nurtu melancholię. Znakomite, szczytowe osiągnięcie reżysera uważającego ten obraz za najbardziej udany w swoim dorobku. Katarzyna Wajda

Film został odrestaurowany w 2015 roku w jakości 2K przez Les Documents cinématographiques w ramach planu digitalizacji CNC na podstawie duplikatu zachowanego w La Cinémathèque française.

niedziela

15 września

muzyka **MANOID**



fot. Malwina
Łubieńska

DJ, producent, live performer, sound-designer.

Pod koniec 2018 roku wydał debiutancki album „Truth LP” w niemieckiej oficynie hafendisko. Płyta była wyróżniona przez europejskich krytyków muzycznych. Jako wykonawca autorskich live actów artysta pojawiał się wielokrotnie na największych polskich festiwalach oraz za granicą. Wystąpił na głównej scenie Audioriver z premierowym pokazem utopijnego spektaklu „Afterhuman Afterparty” współtworzonym z duetem Hashimotowiksa – jego retransmisja została nagrodzona statuetką „Munoludy 2019” za najlepsze wydarzenie online w Polsce. W 2021 roku mogliśmy usłyszeć jego premierowy materiał, m.in. w ramach Bolier Room x Instytut Festiwal w Modlinie.

Swoją muzyką angażuje zarówno ciało, jak i emocje słuchaczy – przenosi ich w coraz to nowe dźwiękowe przestrzenie: czasem brutalne, czasem melancholijne. MANOID jest również założycielem Instytutu Dźwięku – nowoczesnej szkoły produkcji muzycznej oraz członkiem kolektywu Holyklang, współtworzonym z AGIMem i Szymonem Weisssem.

godz. 20.30

Filmy Jana Kříženeckého

real. Jan Kříženecký, Czechy, 1907,

4 min 30 s (fragmenty) DCP,

cz.-b.; plansze: CS, EN; napisy: PL;

Film relacjonuje zlot towarzystwa sportowego Sokół w Pradze na Błoniach Leteńskich z ćwiczeniami i końcową paradą na Rynku Starego Miasta.

Pierwsze wredne baby kina cz. 2

Rosalie i fonograf *Rosalie et son phonographe*

Prod. Pathé Frères, Francja, 1911, 4 min

Reż. Romeo

Bosett; obsada: Sarah Duhamel

DCP, cz.-b.; plansze: FR; napisy: PL; źródło: Kino Lorber

Film łączy żywy plan z animacją poklatkową i ukazuje zalety ówczesnej nowinki technologicznej – fonografu. Rosalie z entuzjazmem prezentuje go każdemu kogo spotka, wywołując równie dużo radości, ile chaosu, gdyż muzyce płynącej z fonografu nie mogą się oprzeć nawet martwe przedmioty.

Sylwester *Sylvester*

Polska premiera

odrestaurowanej wersji filmu

wprowadzenie:
Julia Wallmüller (Deutsche Kinemathek)

partnerzy programowi:
Národní filmový archiv, Kino Lorber,
Deutsche Kinemathek

Prod. Rex Film, Niemcy, 1924, 58 min

Reż. Lupu Pick; scen. Carl

Mayer; zdj. Karl Hasselmann, Guido Seeber; obsada: Edith Posca, Eugen

Klöpfer, Frida Richard

DCP, tinta; plansze: DE; napisy: PL, EN;

restauracja 2020; źródło: Deutsche Kinemathek

Noc sylwestrowa w wielkim mieście. Na

zapleczu tawerny właściciel i jego żona przygotowują kolację. Nieoczekiwanie pojawia się matka mężczyzny. Kobiety są skonfliktowane, mimo to synowa przełamuje niechęć i zaprasza teściową do wspólnego stołu. Wzajemna wrogość bierze jednak górę: im bliżej północy, tym bardziej rośnie i napięcie między nimi, i rozpacz mężczyzny, zakładnika ich zaborczych uczuć...

Klasyka Kammerspielu, jednego z najważniejszych artystycznych nurtów kina weimarskiego. Czwarty – i obok „Szyn” („Scherben”, 1921) najlepszy – wspólny film reżysera Lupu Picka (1886–1931) i scenarzysty Carla Mayera (1894–1944), współtwórcy czołowych osiągnięć tego gatunku. Wręcz archetypowy kameralny dramat z ograniczonym czasem i miejscem akcji, niewielką grupą – bezimiennych, zredukowanych do ról społecznych – bohaterów, którzy



nagle znajdują się w kryzysowej sytuacji prowadzącej do nieuchronnej tragedii. Brak napisów (poza początkową planszą) sprawia, że narracja staje się czysto wizualna, emocje – filmowe, oparte na obrazie i sugestywnej grze aktorskiej.

Katarzyna Wajda

W latach 2018–2020 film został zrekonstruowany i odrestaurowany w ramach współpracy między Deutsche Kinemathek a National Film Archive of Japan. Głównym elementem restauracji była kopia nitro z National Film Archive of Japan. Dodatkowo użyto dwa dupnegatywy obrazu z La Cinémathèque française oraz skróconą

kopię z Deutsche Kinemathek. Restaurację cyfrową przeprowadzono pod kierownictwem Deutsche Kinemathek w ARRI Media w Berlinie

2. Warszawskie Dni Filmu Niemego im. Anny Sienkiewicz-Rogowskiej

Pokazy filmowe z muzyką na żywo
filmy z polskimi i angielskimi napisami

Kino Muranów

muzyka **Bartek Wąsik**
wprowadzenie Jeanne Pommeau (Národní filmový archiv) **piątek**
13 września

Randka w młynie
Dostaveničko ve mlýnici
real. Jan Křítěnecký, Czechy, 1898, 45 s
godz. 19.00

Jarmark św. Jana w czesko-słowiańskiej wiosce
Svatojanská pouť v českoslovanské vesnici
real. Jan Křítěnecký, Czechy, 1898, 48 s

Krzyżys
Abwege
reż. G.W. Pabst, Niemcy, 1928, 96 min

muzyka **Marlena Ostrowska**
sobota
14 września
Filmowa wyprawa w czasie i przestrzeni
Dla dzieci od 5 lat
godz. 11.00

muzyka **Rosa Vertov**
sobota
wprowadzenie Paulina Haratyk (Uniwersytet Jagielloński) 14 września

Woltyżerka oddziału jeździeckiego praskiego Sokola
Voltýžování jízdního odboru Sokola pražského
real. Jan Křítěnecký, Czechy, 1898, 47 s
godz. 17.30

Wściekłość pani Plumette
La fureur de Mme Plumette
reż. nieznan, Francja, 1912, 6 min

Słońce i cień
Soleil et Ombre
reż. Musidora, Jacques Lasseyn, Francja, 1922, 53 min

muzyka **Enchanted Hunters**
sobota
wprowadzenie Tomasz Kolankiewicz (FINA) 14 września

Śmiech i płacz
Smích a pláč
real. Jan Křítěnecký, Czechy, 1898, 31 s
godz. 20.00

Czarownica
Häxan
reż. Benjamin Christensen, Szwecja, 1922, 105 min

muzyka **Marlena Ostrowska**
niedziela
15 września
Na tropie niesamowitych opowieści
Dla dzieci od 5 lat
godz. 11.00

muzyka **Antonina Nowacka**
niedziela
wprowadzenie Paulina Haratyk (Uniwersytet Jagielloński) 15 września

Przejazd otwartym tramwajem przez Pragę
Jízda Prahou otevřenou tramvají
real. Jan Křítěnecký, Czechy, 1908, 2 min
godz. 17.30

Gęba Daisy Doodad
Daisy Doodad's Dial
reż. Florence Turner, Wielka Brytania, 1914, 9 min

Kobieta znikąd
La Femme de nulle part
reż. Louis Delluc, Francja, 1922, 68 min

wrzesnia 2024

muzyka **MANOID**
niedziela
wprowadzenie Julia Wallmüller (Deutsche Kinemathek) 15 września

Piąty Złot Wszechsokolski w Pradze
Pátý všesokolský slet v Praze
real. Jan Křítěnecký, Czechy, 1907, 4 min 30 s (fragmenty)
godz. 20.30

Rosalie i fonograf
Rosalie et son phonographe
reż. nieznan, Francja, 1911, 4 min

Sylwester
Sylvester
reż. Lupu Pick, Niemcy, 1924, 58 min

Centrum Kultury Filmowej im. Andrzeja Wajdy

Masterclass
filmowy **sobota**
7 września

**Praca kobiet we wczesnych latach
przemysłu filmowego**
godz. 16.00

Małe montażystki
Die kleinen Kleberinnen
reż. Heide Breitel, Eva-Maria Hammel, Niemcy, 1980, 48 min

wykład **prof. Martin Koerber**

Debata **sobota**
14 września

**Nowe modele przywództwa
i odpowiedzialność
w sektorze kultury (cz. 2)**
godz. 14.00

panelistki
dr Aleksandra Hirszfeld
Magdalena Kamińska
Malwina Rozwadowska

prowadzący **Igor Stokfiszewski**

Chopin University Cinema (CU Cinema)

Masterclass
muzyczny **niedziela**
20 października

**Strategie oraz techniki kompozytorskie
i improwizacyjne do filmów niemych**
godz. 16.00

wykład **Günter A. Buchwald**
Stefan Wesolowski

sobota
7 września
godz. 16.00

Masterclass filmowy Praca kobiet we wczesnych latach przemysłu filmowego

W swoim wykładzie Martin Koerber omówi, w jaki sposób produkcja filmowa ewoluowała z chałupniczego wytwórstwa do procesu industrialnego oraz jaki był udział kobiet w tej transformacji. Skieruje światło na bezimiennych pracownice laboratoriów filmowych, a nie – jak to najczęściej miało miejsce do tej pory – na gwiazdy epoki, takie jak Pola Negri czy Asta Nielsen. W swoim bogato ilustrowanym wykładzie pokaże m.in. materiały z pierwszego niemieckiego laboratorium filmowego GEYER i innych. Zebrana przez niego dokumentacja filmowa i fotograficzna ilustrująca pracę kobiet w trzech pierwszych dekadach XX wieku będzie unikalnym wprowadzeniem do historii zawartej w filmie „Małe montażyстки”.

Po przerwie, około godz. 18:00, odbędzie się spotkanie z polskimi montażystkami organizowane we współpracy z Fundacją HER Docs.

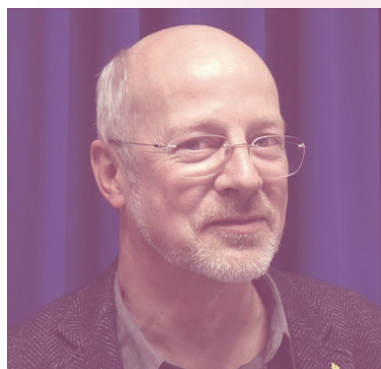
wykładowca **Martin Koerber**

Martin Koerber studiował Media, Historię Sztuki i Muzykologię na Freie Universität Berlin. Od lat 80.

freelancer i filmowiec, głównie przy projektach eksperymentalnych i dokumentalnych. Od 1986 roku współpracownik Deutsche Kinemathek, Nederlands Filmmuseum i innych archiwów filmowych, a następnie od 1999 do 2003 roku na stałe w Deutsche Kinemathek.

Od 1988 roku był odpowiedzialny za liczne projekty restauracji niemieckich klasyków filmowych, takich jak „M – morderca”, „Testament doktora Mabuse”, „Ludzie w niedzielę”, „Białe piekło” i „Metropolis”, by wymienić tylko kilka.

W związku z działalnością w Deutsche Kinemathek od 1995 do 2003 roku organizował retrospektywy dla Międzynarodowego Festiwalu Filmowego w Berlinie. W 2003 roku został mianowany profesorem restauracji dziedzictwa audiowizualnego i fotograficznego na Uniwersytecie Nauk Stosowanych w Berlinie. Od 2007 do 2022 roku był szefem Archiwum Filmowego w Deutsche Kinemathek – Muzeum Filmu i Telewizji, kiedy to nadzorował również projekty restauracyjne. Obecnie realizuje projekty niezależnie.



Wydarzenie organizowane we współpracy
z Centrum Kultury Filmowej im. Andrzeja Wajdy
i Fundacją HER Docs

Małe montażyстки *Die kleinen Kleberinnen*

Prod. DFFB, Deutsche Kinemathek, Niemcy, 1980, 48 min

Reż. Heide Breitel, Eva-Maria Hammel Blu-ray,

język: DE; napisy: PL; źródło: Deutsche Kinemathek

Film oddaje głos kobietom pracującym w laboratoriach filmowych w erze kina niemego, których imiona nigdy nie pojawiały się w napisach końcowych. Po raz pierwszy dzielą się szerzej swoimi wspomnieniami o ich wymagającej i rzadko docenianej pracy w szybko rozwijającej się branży filmowej. Zmarła w 2023 roku autorka filmu Heide Breitel tak pisze o swoim filmie: „Osiem kobiet w wieku od 76 do 90 lat opowiedziało nam historie ze swojego życia prywatnego i zawodowego. Poznały się ponad 60 lat temu jako koleżanki z pracy i do dziś pozostały przyjaciółkami. Wszystkie należą do pierwszej generacji technicznej filmu. W 2019 roku film został zdigitalizowany i odrestaurowany w rozdzielczości 2K przez Deutsche Kinemathek przy współpracy z ARRI



Media. Materiałem źródłowym był oryginalny negatyw 16 mm oraz miks magnetyczny 16 mm.

sobota
14 września
godz. 14.00

Debata

Nowe modele przywództwa i odpowiedzialność w sektorze kultury (cz. 2)

Kiedy w 2023 roku jako Siostry Archeo zainicjowałyśmy debatę „Nowe modele przywództwa i odpowiedzialność w sektorze kultury”, termin *Servant Leadership* [przywództwo służebne] wydawał się słabo rozpoznany. Od tego czasu sporo się wydarzyło i o empatycznym zarządzaniu słychać coraz częściej. Nadejście długo wyczekiwanej zmiany wydaje się nieuniknione. Kończy się era internetowych memów o szefach zarządzających w stylu lat 90. i tworzeniu nowych folwarków. Pora na działanie. Jak uchwycić sedno zmian, jak tworzyć zespoły w oparciu o wartości oraz jak na czas rozpoznać pułapki „odzyskiwania” i własnych złych nawyków? Czy modele zarządzania mają płęć? Czego oczekiwać po zmianie generacyjnej, którą obserwujemy na stanowiskach dyrektorskich? Czy realizowane zmiany wpisują się w nakreślone przed rokiem działania krytyczne? Debatę dedykujemy Annie Sienkiewicz-Rogowskiej, byłej dyrektorce FilMOTEKI Narodowej, naszej nieodżałowanej przewodniczce po grząskim terenie wartości i zarządzania w kulturze.

prowadzący Igor Stokfiszewski

Badacz i menedżer kultury, kieruje Społeczną Instytucją Kultury Krytyki Politycznej w Warszawie JASNA 10. Autor, współautor i redaktor książek poświęconych współczesnej literaturze, teatrowi, sztuce oraz relacjom między kulturą, społeczeństwem i ekonomią.



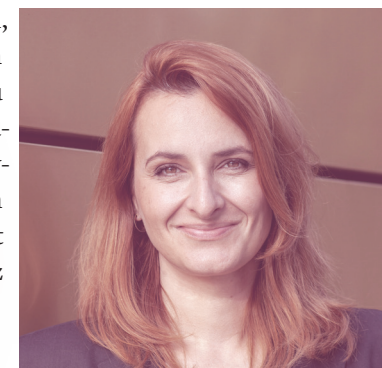
dr Aleksandra Hirszfeld



Filozofka, autorka, producentka, animatorka przestrzeni i relacji społecznych. W swoich projektach głównie skupia się na analizowaniu i budowaniu świadomości społecznej. Współorganizatorka, producentka kreatywna i reżyserka pierwszego „World Women Summit”, organizowanego przez Pocket Project Foundation. Pomysłodawczyni inicjatywy „Entuzjastki” i reżyserka serii dokumentalnej pod tym samym tytułem emitowanej w CANAL+. Inicjatorka jednej z pierwszych na rynku polskim platform informacyjnych, na której realizowała w praktyce działalność dziennikarską zwaną „solution journalism”, ukazującą problemy dzisiejszego świata z perspektywy ich rozwiązań.

Magdalena Kamińska

Założycielka Center of Servant Leadership Poland. Prowadzi kooperatywę trenerską Big Call propagującą ideę Servant Leadership. Projektuje doświadczenia wspierające transformację przywództwa w organizacjach. Pomaga redefiniować przywództwo świadomym organizacjom, progresywnym korporacjom i holokracjom, zwinnym zespołom czy firmom poszukującym nowego modelu pracy. Bliskie jest jej środowisko nowoczesnych i samozarządzających się zespołów. Pasjonuje się koczowniczym pasterstwem, ideami wolnych i właścicielskich zespołów, legendarną obsługą klienta. Wspiera Servant Leaderki i Leaderów w sferach społecznych. Sama wciąż uczy się bycia Servant Leaderką.



Malwina Rozwadowska



Absolwentka Uniwersytetu Turyńskiego i UKSW, od kilkunastu lat zawodowo związana z polskim sektorem kultury, a od ponad roku z Muzeum Łazienki Królewskie, gdzie kieruje Zespołem Wystaw Czasowych. Wcześniej pracowała w CSW Zamek Ujazdowski, Muzeum Narodowym w Warszawie, Mazowieckim Instytucie Kultury i kierowała Narodowym Archiwum Cyfrowym. Moderatorka Design Thinking. Interesuje ją UX, zarządzanie projektami i szeroko pojęta cyfryzacja.

niedziela
20 października
godz. 16.00

Masterclass muzyczny Strategie oraz techniki kompozytorskie i improwizacyjne do filmów niemych

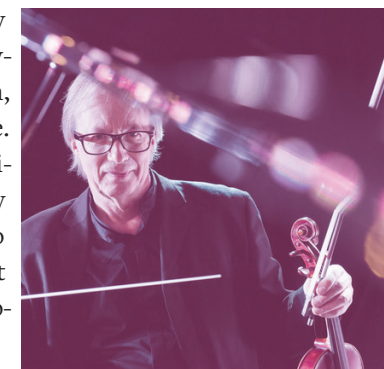
Festiwale kina niemego na całym świecie łączą podczas pokazów filmowych melomanów i miłośników kina. W ostatnich dekadach wykształciły się ogólne zasady komponowania muzyki do filmów niemych, mające wspierać spójność i zrozumiałość dzieł oraz osadzać je w epoce, w której zostały nakręcone. Zasady te są jednocześnie kontestowane i twórczo przekraczane. Podczas planowanego wykładu mistrzowskiego zostaną omówione zarówno wspomniane reguły, jak i toczący się wokół nich spór. Artyści wybiorą fragmenty filmów – do których tworzyli muzykę oraz tych z programu SOUNDS OF SILENTS – i staną się one przyczynkiem do zaprezentowania publiczności na żywo możliwych interpretacji muzycznych. Drugim celem wykładu jest doskonalenie techniki młodych artystów rozważających karierę akompaniatorów filmowych. Wykłady będą skierowane przede wszystkim do muzyków i kompozytorów (również adeptów tych kierunków), ale będą też otwarte dla wszystkich zainteresowanych. Erudycja muzyczna prowadzących – Güntera Buchwalda i Stefana Wesołowskiego – ich znajomość dawnych i współczesnych środków wyrazu, a także znakomita wyobraźnia muzyczna pozwolą na zgłębienie przez szerszą publiczność tajników warsztatu akompaniatora filmu niemego.

Wydarzenie organizowane we współpracy
z Uniwersytetem Muzycznym Fryderyka Chopina

wykładowca **Günter Buchwald**

Dyrygent, kompozytor, pianista i skrzypek Günter Buchwald jest pionierem współczesnej kompozycji i wykonawstwa muzyki do

filmów niemych. Akompaniuje od 38 lat. Ma w repertuarze ponad 3000 tytułów i dyryguje orkiestrami na całym świecie, od Islandii po Rumunię, od Tokio po Zurych. Jako kompozytor cieszący się dużym uznaniem stworzył ścieżki dźwiękowe do filmów niemych tak różnorodnych, jak „What Made Her Do It?” Suzukiego i Oty, „Paryż śpi” Claira, „Lichwiarz” Chaplina i „Nosferatu” Murnaua. Jako solista znany jest z wirtuozowskich improwizacji. Regularnie występuje na festiwalach filmowych w Berlinie, Bonn, Bolonii, Zurychu, Pordenone, San Francisco i Seattle. Jest wykładowcą w Instytucie Nauk o Filmie na Uniwersytecie w Zurychu i stałym dyrygentem Orkiestry Filharmonicznej we Freiburgu podczas koncertów do niemych filmów. Jest współzałożycielem firmy Silent Movie Music Company i dyrektorem muzycznym Slapstick Silent Film Festival w Bristolu.



fot. Klaus Polkowski

wykładowca **Stefan Wesołowski**

Kompozytor i skrzypek, absolwent francuskiej Académie musicale de Villecroze, związany z brytyjską wytwórnią Mute Song (Nick Cave,

Ben Frost, Max Richter i wielu innych), amerykańską Important Records (Pauline Oliveros, Coil, Josef van Wissem) i francuską Ici d'ailleurs (Chapelier Fou, Yann Tiersen). Jest autorem trzech znakomicie przyjętych albumów solowych oraz nagranych z Piotrem Kałińskim „Nanook of the North” (2018). Jego album „Rite of the End” został wybrany najlepszą płytą 2017 roku w plebiscycie „Gazety Wyborczej” oraz międzynarodowego portalu Beehy. Istotną gałąź twórczości Wesołowskiego stanowi komponowanie muzyki filmowej.



Jest autorem muzyki do „Marlon Brando o sobie” Stevana Rileya – wyprodukowanego przez Universal dokumentu o Marlonie Brando, nominowanego do nagród BAFTA – a także do produkcji HBO „Love Express. Zaginięcie Waleriana Borowczyka” Kuby Między, do historycznej produkcji „Piłsudski” Michała Rosy oraz serialu internetowego „Kroniki zarazy” (autorstwa Magdy Hueckel i Tomasza Śliwińskiego).

fot. Artur Andrzej

Organizatorzy

Fundacja Futurospekcja, Siostry Archeo

Współfinansowanie

Miasto Stołeczne Warszawa, Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej, Polski Instytut Sztuki Filmowej, Dekada S.A.

Partnerzy

Centrum Kultury Filmowej im. Andrzeja Wajdy, Kino Muranów, Czeskie Centrum, Uniwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina, Fundacja HER Docs

Partnerzy programowi

Deutsche Kinemathek (Berlin), Filmmuseum München (Monachium), La Cinémathèque française (Paryż), San Francisco Silent Film Festival, Národní filmový archiv (Praga), EYE Filmmuseum (Amsterdam), Svenska Filminstitutet (Sztokholm), Kino Lorber (Nowy Jork)

Patronaty medialne

ARTE, Goethe-Institut, Klatki na oczach

Oprawa graficzna

Ola Kot

Kadr użyty w identyfikacji SOUNDS OF SILENTS pochodzi z filmu „Czarownica” (1922) ze zbiorów Svenska Filminstitutet.

Wydarzenie SOUNDS OF SILENTS 2. Warszawskie Dni Filmu Niemego jest współfinansowane przez Miasto Stołeczne Warszawa, Fundację Współpracy Polsko-Niemieckiej (Stiftung für deutsch-polnische Zusammenarbeit) i Polski Instytut Sztuki Filmowej.

Organizatorzy

FUTURO
SPEKCJA
FUNDACJA

Siostry
Archeo

Współ-
finansowanie



Partnerzy



Partnerzy
programowi



Partnerzy
programowi



Patronaty
medialne



Siostry Archeo

Jesteśmy kolektywem założonym pod koniec 2022 roku. Kiedyś łączyła nas praca z Anną Sienkiewicz-Rogowską, a potem zjednoczyła potrzeba Jej upamiętnienia. Tak jak Ania kochamy archiwizację, mądrą, angażującą działalność edukacyjną i przygody z filmem. Lubimy też odgrzebywać zapomniane herstory na taśmie 35 mm. Archeologię filmu łączymy z zapalaniem do zmieniania świata i wprowadzenia rzeźskiego powietrza do sali kinowej. Chcemy odpowiedzialnego, zaangażowanego, inkluzywnego i partnerskiego świata kultury. Kolektyw tworzą: Aleksandra Dzieciołowicz, Julia Girulska, Joanna Kaliszewska, Kasia Koła-Bielawska, Anna Maria Matusiak, Grzegorz Rogowski, Agata Sotomska, Monika Supruniuk, Elżbieta Wysocka.

Fundacja Futurospekcja

Prezeską i założycielką Fundacji Futurospekcja jest Julia Girulska, jedna z członkiń kolektywu Siostry Archeo i współtwórczyni pierwszej edycji SOUNDS OF SILENTS. Swoje cele Fundacja realizuje przez działalność wspierającą udostępnianie zbiorów narodowego i międzynarodowego dziedzictwa audiowizualnego, w tym filmowego, integrację podmiotów życia kulturalnego poprzez budowanie sieci współpracy. Ponadto organizuje wydarzenia oraz festiwale filmowe i muzyczne, a także zajmuje się produkcją fabularnych filmów krótkometrażowych.

Podziękowania

Specjalne podziękowania od Sióstr Archeo za pomoc w zorganizowaniu wydarzenia, wsparcie merytoryczne i zaangażowanie:

Weronika Adamowska, Julia Bachman, Michał Bielawski, Edyta Bojanowska, Jennifer Borrmann, Michał Bregant, Mathilde Brustolin, Günter Buchwald, Olivia Buning, Rob Byrne, Émilie Cauquy, Thomas Christensen, Tytus Ciski, Stefan Drößler, Christophe Dupin, Dorota Dzik-Kruszelnicka, Jacek Dzioląg, Monique Faulhaber, Marlena Gabryszewska, Olga Girulska, Zofia Girulska, Marta Golba-Naumann, Dagmara Gołdzińska, Roman Gutek, Günter Buchwald, Yaël Halbron, Julia Hanske, Paulina Haratyk, Kajsa Hedström, Karolína Hrichová, Robert Jaczewski, Ada Jaśkowicz, Elisa Jochum, Diana Kluge, Gracjan Kobza, Martin Koerber, Tomasz Kolankiewicz, Ola Kot, Ewelina Leszczyńska, Joanna Małkowska, Michał Mazur, Anita Monga, Michał Myśliński, Aleksandra Nguyen, Kathy Rose O'Regan, Maciej Pertkiewicz, Jeanne Pommeau, Elif Rongen-Kaynakçı, Joanna Rożen-Wojciechowska, Jakub Stadnik, Eszter Takacs, Adam Trzopek, Petr Vlček, Julia Wallmüller, Katarzyna Wajda, Aleksander Walczak, Marla Wilcan, Stacey Wisnia, Arkadiusz Wojdyga, Izabela Wyciszewicz, Maciej Zabojszcz oraz Sławomir Rogowski, Ewelina Sienkiewicz-Kozłowska

Więcej informacji

soundsofsilents.pl



Odwiedź nas:

Facebook: [soundsofsilentswarsaw](https://www.facebook.com/soundsofsilentswarsaw)

Instagram: [@sounds_of_silents](https://www.instagram.com/sounds_of_silents)

LinkedIn: [sounds-of-silents-warszawskie-dni-filmu-niemego](https://www.linkedin.com/company/sounds-of-silents-warszawskie-dni-filmu-niemego)

sounds of silents

2. Warszawskie Dni Filmu Niemego
im. Anny Sienkiewicz-Rogowskiej

13 — 15

września 2024



Kino Muranów

Warszawa

pokazy filmowe
z muzyką na żywo
i warsztaty kreatywne

kino Muranów

debata

Centrum Kultury Filmowej
im. Andrzeja Wajdy

soundsofsilents.pl